

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ - ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

SEVENTH SUNDAY OF THE GREAT FAST

which is

THE GLORIOUS FEAST OF HOSANNAS

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

(PSALM 145)

**Priest:** I will extol you, O my Lord the King \* **Hallelujah, hallelujah, yea hallelujah** \* I will extol you, O my Lord the King (*Hallelujah*)

**Response:** And I will bless your name forever and ever (*Hallelujah*)

**Priest:** Every day will I bless you, and will glorify your name for ever (*Hallelujah*)

**Response:** Great is our Lord, and greatly glorious (*Hallelujah*)

**Priest:** There is no limit to his greatness (*Hallelujah*)

**Response:** Generation after generation they shall tell of your works (*Hallelujah*)

**Priest:** And show forth your might (*Hallelujah*)

**Response:** They shall speak of your terrible might (*Hallelujah*)

**Priest:** And relate your mighty deeds (*Hallelujah*)

**Response:** They shall tell of the fearfulness of your power (*H*)

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

ܨܘܦܫܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ

**Priest:** And speak of your greatness  
(*Hallelujah*)

**Response:** The memory of your many  
loving-kindnesses (*Hallelujah*)

**Priest:** Your righteous shall seek,  
and they shall find (*Hallelujah*)

**Response:** The Lord is merciful and  
compassionate (*Hallelujah*)

**Priest:** He is patient, and his loving-  
kindness is great (*Hallelujah*)

**Response:** The Lord is good, and his  
mercies are upon all his servants  
(*Hallelujah*)

**Priest:** Your servants shall praise  
you, O Lord (*Hallelujah*)

**Response:** And your righteous shall  
glorify you (*Hallelujah*)

**Priest:** They shall speak of the glory  
of your kingdom (*Hallelujah*)

**Response:** And tell of your power  
(*Hallelujah*)

**Priest:** That they may make known  
to men your might and the glory of  
your kingdom (*Hallelujah*)

**Response:** Your kingdom is an  
everlasting kingdom (*Hallelujah*)

**Priest:** And your dominion is in all  
generations (*Hallelujah*)

**Response:** The Lord is faithful in his  
words (*Hallelujah*)

**Priest:** And righteous in all his deeds  
(*Hallelujah*)

❖ הַדְּבָרִים יִשְׁבְּחֶיךָ

❖ דְּהַדְּבָרִים דִּנְחִימָתְךָ בְּהִתְבָּרְךָ

❖ יִבְרְכֶךָ וְדִבְרֵיךָ יִשְׁעֶשְׂבוּ

❖ מְדַבְּרֵי אֱלֹהִים מְדַבְּרֵי

❖ נִבְרָכְךָ דְּהַיְיָ שֶׁנִּבְרָכְךָ בְּחַסְדְּךָ

❖ תְּבָרַךְ מְדַבְּרֵי הַדְּבָרִים בְּכָל חַסְדְּךָ  
בְּחַדְוָתְךָ

❖ תְּהַדְּרֶךָ לְכִי מְדַבְּרֵי בְּחַדְוָתְךָ

❖ הַדְּבָרִים יִשְׁבְּחֶיךָ

❖ הַדְּבָרִים דִּבְרֵיךָ יִשְׁבְּחֶיךָ

❖ הַדְּבָרִים יִשְׁבְּחֶיךָ

❖ דְּבָרֶיךָ לְבָרְכֶיךָ בְּחַסְדְּךָ הַדְּבָרִים  
דִּבְרֵיךָ

❖ בְּחַסְדְּךָ בְּחַסְדְּךָ חַסְדְּךָ

❖ הַדְּבָרִים יִשְׁבְּחֶיךָ

❖ הַדְּבָרִים יִשְׁבְּחֶיךָ

❖ הַדְּבָרִים יִשְׁבְּחֶיךָ

**Response:** The Lord upholds all that they may not fall (*Hallelujah*)

**Priest:** And straightens all who are bent down (*Hallelujah*)

**Response:** The eyes of everyone are fixed on you (*Hallelujah*)

**Priest:** For you give them food in due season (*Hallelujah*)

**Response:** You open your hand and satisfy the desire of all who live (*Hallelujah*)

**Priest:** The Lord is righteous in all his ways (*Hallelujah*)

**Response:** And merciful in all his works (*Hallelujah*)

**Priest:** The Lord is near to all who call upon him in truth (*Hallelujah*)

**Response:** He fulfills the desire of those who fear him (*Hallelujah*)

**Priest:** He hears their petition and saves them (*Hallelujah*)

**Response:** The Lord will preserve all who fear him (*Hallelujah*)

**Priest:** But he will destroy all the wicked (*Hallelujah*)

**Response:** I will speak the praises of God with my mouth (*Hallelujah*)

**Priest:** And all flesh shall bless (*Hallelujah*)

**Response:** His holy name for ever and ever (*Hallelujah*)

❖ ففيع قدت لجل دتفلب

❖ هتدي لجل دجعبب

❖ بتب دجلت لتهدي كتب

❖ دتوت بتة لسه دجولت توتيسه

❖ قلس بتة دتدي فمبند بتة

❖ بيتت دجل ديب

❖ دجس سه قدت جلسم دهقشسه

❖ فمبسم جلسم لختقة

❖ فذببه قدت لنبلم دتميم ليه صمبتة

❖ هتخد بيتت دتسكة

❖ تمك تدهسه هقدس لسه

❖ تخذ قدت لجلسه دسكة

❖ فجلسه تتهدي تهدي

❖ بيتتسه دقدت ديك صوم

❖ فبذجه ك تبت يهدت

❖ كتق دسمدس كتك كلمب

**Priest:** Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.  
*(Hallelujah)*

**Response:** From everlasting, to everlasting, amen and amen.  
*(Hallelujah)*

**Hallelujah, hallelujah, yea hallelujah**

**ܩܘܠܘܨܐ.**  
**ܘܝܬܢܐ ܕܒܢܝ ܩܘܠܘܨܐ ܘܝܬܢܐ ܕܩܘܠܘܨܐ.**  
**ܘܝܠܘܗܐ ܘܝܠܘܗܐ.**

**ܘܝܠܘܗܐ ܘܝܠܘܗܐ ܕܩܘܠܘܨܐ.**

**ܘܝܠܘܗܐ ܘܝܠܘܗܐ ܘܝܠܘܗܐ ܘܝܠܘܗܐ ܘܝܠܘܗܐ.**

**ܘܝܠܘܗܐ ܘܝܠܘܗܐ ܘܝܠܘܗܐ ܘܝܠܘܗܐ ܘܝܠܘܗܐ.**

**ܘܝܠܘܗܐ ܘܝܠܘܗܐ ܘܝܠܘܗܐ ܘܝܠܘܗܐ ܘܝܠܘܗܐ.**



## ܠܚܢܝܬܐ ܕܢܚܢܐ

### The Anthem of the Chancel (Sanctuary)

*Blessed are those who are spotless in the way.*

Blessed are the infants who were deemed worthy to see Christ as he entered Jerusalem riding upon an ass; and the children with olive branches sang before him, saying, Hosanna on high; hosanna to the Son of David; blessed is he who comes in the name of the Lord.

*Who are upright in their heart.*

Blessed are the infants who were deemed worthy to see Christ as he entered Jerusalem riding upon an ass; and the children with olive branches sang before him, saying, Hosanna on high; hosanna to the Son of David; blessed is he who comes in the name of the Lord.

*Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; from everlasting, and for ever and ever. Amen.*

The children bore branches, and the young maidens harps, and they sang before the Son of David; and the spiritual beings heard the sound of the infants' bawling, and they all cried out, saying, Hosanna on high; hosanna to the Son of David; blessed is he who comes in the name of the Lord.

**ܕܢܚܢܐ . ܕܒܬܐ ܩܠܢ .**

**ܠܚܢܝܬܐ ܘܠܚܢܝܬܐ ܠܒܢܝܝܢ ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ .**  
**ܠܚܢܝܬܐ ܠܒܢܝܬܐ ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ .**  
 ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ . ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ .  
 ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ . ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ .  
 ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ . ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ .

**ܠܒܢܝܝܢ ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ .**  
 ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ . ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ .  
 ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ . ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ .  
 ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ . ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ .  
 ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ . ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ .

**ܒܢܝܝܢ .**  
 ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ . ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ .  
 ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ . ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ .  
 ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ . ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ .  
 ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ . ܕܢܚܢܐ ܕܝܫܘܥ .





shall not depart from Judah, nor the ruler's staff from between his feet, until he comes to whom it belongs; and to him shall be the obedience of the peoples. Binding his foal to the vine and his ass's colt to the choice vine, he washes his garments in wine and his vesture in the blood of grapes; his eyes shall be red with wine, and his teeth white with milk.

Joseph is a fruitful bough, a fruitful bough by a spring; his branches run over the wall. The archers fiercely attacked him, shot at him, and harassed him sorely; yet his bow remained unmoved, his arms were made agile by the hands of the Mighty One of Jacob (by the name of the Shepherd, the Rock of Israel), by the God of your father who will help you, by God Almighty who will bless you with blessings of heaven above, blessings of the deep that couches beneath, blessings of the breasts and of the womb. The blessings of your father are mighty beyond the blessings of the eternal mountains, the bounties of the everlasting hills; may they be on the head of Joseph, and on the brow of him who was separate from his brothers.

הַמְּעַב יֵאָהֵב מִיְהוּדָה׃ לֹא תִפָּדֶה מִבֵּין רַגְלָיו׃  
בְּשׂוֹדֹת מַבְּסִידָתָם בְּמַלְאָכָהּ׃ אֱוָל  
דְּתַלְמֵי מִן דְּרֵיבֵי מְאֹד׃ וְיִלְכֹּס יֵאָהֵב מִשְׁכָּבֵי  
בְּלִיעֵי׃ \* יֵאָהֵב יִשְׁכַּח לִבָּתֵּי הַחֲפָלָה׃  
נֹדַם מִפְּדֻשָׁיו׃ יֵאָהֵב מִשֵׂהָזֵז בְּמַעֲדָה׃ לְהִלָּטֵ  
הַחֲדָמָה דִּיחֲתִי לְיַחְסָיו \* מַמְרֵי מִן בְּחִטָּהּ  
בְּמַעֲדָה מַמְרֵי מִן בְּחִטָּהּ \* מִן בְּלַחְתֵּי \*  
חֲדָמָה חֲדָמָה׃ לְהִלָּטֵ מִיְהוּדָה חֲדָמָה חֲדָמָה׃  
לְהִלָּטֵ׃ בְּלַחְתֵּי מִיְהוּדָה׃ יַחְדָּשֵׁי הַיְהוּדָה׃  
בְּלַחְתֵּי׃ מַמְרֵי מִיְהוּדָה׃ בְּלַחְתֵּי \* מַמְרֵי מִיְהוּדָה׃  
יִלְכֹּס דְּתַלְמֵי דְּחֵטֵי׃ הַיְהוּדָה חֲדָמָה׃ יַחְסָיו׃  
חֲדָמָה חֲדָמָה׃ דְּחֵטֵי דְּחֵטֵי׃ בְּמַלְאָכָהּ׃  
דְּוִדְתָּהּ דְּבִלְמַסְבִּי׃ הַיְהוּדָה יַחְסָיו דְּחֵטֵי דְּחֵטֵי׃  
דְּבִלְמַסְבִּי \* זָלָה דְּחֵטֵי יֵאָהֵב מִיְהוּדָה׃  
הַיְהוּדָה יֵאָהֵב בְּחֵטֵי׃ חֲדָמָה חֲדָמָה׃ דְּחֵטֵי מִן  
חֲדָמָה׃ חֲדָמָה חֲדָמָה׃ דְּחֵטֵי דְּחֵטֵי חֲדָמָה׃  
בְּמַלְאָכָהּ׃ חֲדָמָה חֲדָמָה׃ דְּחֵטֵי מִן חֲדָמָה \*  
חֲדָמָה חֲדָמָה׃ דְּחֵטֵי מִן חֲדָמָה׃ בְּלַחְתֵּי חֲדָמָה׃  
דְּחֵטֵי מִן׃ אֱוָל אֱוָל דְּחֵטֵי מִן חֲדָמָה׃ יֵאָהֵב מִן  
בְּלַחְתֵּי דְּחֵטֵי׃ מִן חֲדָמָה׃ דְּחֵטֵי מִן חֲדָמָה׃  
דְּחֵטֵי מִן חֲדָמָה׃

Continue,

From the prophet Zechariah, Bless, O my Lord.

Zechariah 3:7-4:6, 11-end; 7:9-10; 8:4-5, 12-19; 9:9-12

"Thus says the LORD of hosts: If you will walk in my ways and keep my charge, then you shall rule my house and have charge of my courts, and I will give you the right of access among those who are standing here. Hear now, O Joshua the high priest, you and your friends who sit before you, for they are men of good omen: behold, I will bring my servant the Branch. For behold, upon the stone which I have set before Joshua, upon a single stone with seven facets, I will engrave its inscription, says the LORD of hosts, and I will remove the guilt of this land in a single day. In that day, says the LORD of hosts, every one of you will invite his neighbor under his vine and under his fig tree." And the angel who talked with me came again, and waked me, like a man that is wakened out of his sleep. And he said to me, "What do you see?" I said, "I see, and behold, a lampstand all of gold, with a bowl on the top of it, and seven lamps on it, with seven lips on each of the lamps which are on the top of it. And there are two olive trees by it, one on the right of the bowl and the other on its left." And I said to the angel who talked with me, "What are these, my lord?" Then the angel who talked with me answered me, "Do you not know what these are?" I said, "No, my lord."

Then he said to me, "This is the word of the LORD to Zerubbabel: Not by

بِسْمِ اللَّهِ

تَكْلَهُ بِنِعْمَةِ اللَّهِ دُونَكَ : بُنِيَتْ بِنِعْمَتِكَ

وَجَدْتَنِي كَ : 7 - 7 : د : 11 - عَوَّلْتَنِي .

9 : 11 - م : 4 - 6 : 12 - 20 : 9 - 13

وَأَنَا أَقْبَلُكُمْ فِي بَيْتِي وَتَقْرَبُونَ \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \*  
وَأَنَا أَقْبَلُكُمْ فِي بَيْتِي وَتَقْرَبُونَ \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \*  
وَأَنَا أَقْبَلُكُمْ فِي بَيْتِي وَتَقْرَبُونَ \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \*  
وَأَنَا أَقْبَلُكُمْ فِي بَيْتِي وَتَقْرَبُونَ \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \*  
وَأَنَا أَقْبَلُكُمْ فِي بَيْتِي وَتَقْرَبُونَ \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \*  
وَأَنَا أَقْبَلُكُمْ فِي بَيْتِي وَتَقْرَبُونَ \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \*  
وَأَنَا أَقْبَلُكُمْ فِي بَيْتِي وَتَقْرَبُونَ \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \*  
وَأَنَا أَقْبَلُكُمْ فِي بَيْتِي وَتَقْرَبُونَ \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \*  
وَأَنَا أَقْبَلُكُمْ فِي بَيْتِي وَتَقْرَبُونَ \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \*  
وَأَنَا أَقْبَلُكُمْ فِي بَيْتِي وَتَقْرَبُونَ \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \*  
وَأَنَا أَقْبَلُكُمْ فِي بَيْتِي وَتَقْرَبُونَ \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \*  
وَأَنَا أَقْبَلُكُمْ فِي بَيْتِي وَتَقْرَبُونَ \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \*  
وَأَنَا أَقْبَلُكُمْ فِي بَيْتِي وَتَقْرَبُونَ \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \*  
وَأَنَا أَقْبَلُكُمْ فِي بَيْتِي وَتَقْرَبُونَ \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \*  
وَأَنَا أَقْبَلُكُمْ فِي بَيْتِي وَتَقْرَبُونَ \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \*  
وَأَنَا أَقْبَلُكُمْ فِي بَيْتِي وَتَقْرَبُونَ \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \* لِيَقْرَبُوا \*





judgments that are true and make for peace, do not devise evil in your hearts against one another, and love no false oath, for all these things I hate, says the LORD." And the word of the LORD of hosts came to me, saying, "Thus says the LORD of hosts: The fast of the fourth month, and the fast of the fifth, and the fast of the seventh, and the fast of the tenth, shall be to the house of Judah seasons of joy and gladness, and cheerful feasts; therefore love truth and peace. Rejoice greatly, O daughter of Zion! Shout aloud, O daughter of Jerusalem! Lo, your king comes to you; triumphant and victorious is he, humble and riding on an ass, on a colt the foal of an ass. I will cut off the chariot from Ephraim and the war horse from Jerusalem; and the battle bow shall be cut off, and he shall command peace to the nations; his dominion shall be from sea to sea, and from the River to the ends of the earth. As for you also, because of the blood of my covenant with you, I will set your captives free from the waterless pit. Return to your stronghold, O prisoners of hope; today I declare that I will restore to you double.

כָּל־שָׁמַיִם וְיָרֵד־יָרֵד  
 נְסִיחָתָם. וְאֵלֵינוּ לָבוֹא  
 נְסִיחָתָם. וְאֵלֵינוּ לָבוֹא  
 נְסִיחָתָם: וְאֵלֵינוּ לָבוֹא:  
 וְאֵלֵינוּ לָבוֹא: וְאֵלֵינוּ לָבוֹא  
 לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא  
 לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא  
 לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא  
 לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא  
 לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא  
 לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא  
 לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא  
 לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא  
 לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא  
 לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא לְבוֹא







God: severity toward those who have fallen, but God's kindness to you, provided you continue in his kindness; otherwise you too will be cut off. And even the others, if they do not persist in their unbelief, will be grafted in, for God has the power to graft them in again. For if you have been cut from what is by nature a wild olive tree, and grafted, contrary to nature, into a cultivated olive tree, how much more will these natural branches be grafted back into their own olive tree.

موهبتو هره \* اوجن سوپ: تهم موهبتو  
 هيم موهبتو دنگتو. نك دنوب ديكلسو  
 موهبتو: دبتن نكهو تهم موهبتو. ي. قله اوج  
 كه تهم موهبتو. ي. كل: اوك نك يه قيه  
 ملبق \* هوك نوب ي. كل قلب تهم موهبتو  
 دهم موهبتو: يه قيب وهلديمن. هنت  
 موي دنگتو ديم ديت فليذ لسو \* ي. نك  
 دهم موهبتو قلهو ملبق م ونك دنگتو.  
 هكل دهم موهبتو قلهو وهلديمن تونك  
 تلتو. تهم هنت هوك وهك نوب ي. قيب  
 وهلديمن تونك دنگتو \*

**وهقذ 2**

The GOSPEL ZUMARA

O LORD, our Lord, how glorious is your name in all the earth! For you have bestowed glory upon the heavens. From the mouth of babes and children You have prepared your praise. ❖

What is man that you have remembered him, And the son of man that you have visited him? You have made him a little less than the angels; You have clothed him with glory and honor. ❖

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; from everlasting, and for ever and ever. Amen. ❖

**وهقذ 2. هقذتو. قل ملبه.**  
 هقذتو هقذ. قل ملبتو هقذتو دنگتو \*  
 دنهتو ههتو نك هقذتو \* م وهقذ  
 ديكلسو ههقذتو \* ديهتو ههقذتو.  
**ههقذتو ههقذتو. د \***  
 هقذتو هقذتو ديهقذتو هقذتو \* هقذتو  
 ديهقذتو \* هقذتو هقذتو م ملبق \*  
 هقذتو هقذتو ديهقذتو. ههقذتو.  
**ههقذتو ههقذتو. د \***  
 هقذتو \* ههقذتو ههقذتو ههقذتو \*









## ܘܢܝܢܐ ܕܩܘܪܝܢ

### The Anthem of the Mysteries

*O Lord, our Lord, how glorious is your name in all the earth.*

When the young children of the Hebrews spoke supernaturally and reproved the unfaithfulness of their fathers, celebrating him who sat upon an ass as though upon a throne, they extolled him in wonder. And with them lo, we too cry out: Hosanna on high; blessed is he who comes and is coming in great glory in the name of the Lord to save the souls of us all.

*Their tongue is as a sharp sword, to tell in Zion the name of the Lord.*

When the young children of the Hebrews spoke . . . . .

ܕܩܘܪܝܢ. ܘܢܝܢܐ ܕܩܘܪܝܢ.

ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ. ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ:

ܘܢܝܢܐ. ܘܢܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ. ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ:

ܩܘܪܝܢܐ. ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ. ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ:

ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ. ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ:

ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ. ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ:

ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ. ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ:

ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ. ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ:

ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ. ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ:

ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ. ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ:

ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ. ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ:

**دېتە.**

The Anthem of the Bema

The nations longed to receive in faith the gift of the Mysteries which are set before us: the Body which is broken for our salvation, and the Blood of the Covenant which is shed for us. This is the life-giving coal which touched the prophet, who was absolved of his debts and sins by it. Come, let us all with prudence and holiness draw near to it, and with the angels, the spiritual beings and holy seraphim, ♦ In one voice together let us glorify him and say, Hallelujah!

**Verses:**

He will bind his ass to the vine, and his colt to the branch ♦ In one voice together let us glorify him and say, Hallelujah!

His eyes are more red than wine, and his teeth are whiter than milk ♦ In one voice together let us glorify him and say, Hallelujah!

**Of your Body and Blood:**

Children glorified him with their hosannas, and they called out praise to the Father who sent him ♦ Blessed is the Anointed One from the house of David. He came in his glory and delivered our race ♦ On this day the children bore olive branches and came out to meet him.

**دېتە. تەك ئە م ج ۋ خ س د ن و س ب ه م.**  
**كوتەن. مەسە نەمەقە كەمەت تەمەنەنە.**  
كەمەنەنەنە دىنەنە دىنەنە دىنەنەنە. قەلەنە سە  
دىنەنەنە سەكە قەدەنەنە. ەدەنە سە دىنەنەنە  
دىنەنەنە سەكە. سەنە سە. سەنە سە سەنەنە  
سەنەنە دىنەنەنە كەنەنە. ەدەنەنە سە سە  
سەنەنە سەنەنە سەنەنە. ئە م ج ك ن و س ب د ن و س  
ەنەنەنەنە دىنەنەنە سەنەنەنە. ەنەنە سەنەنە  
دەنەنە ەنەنەنە سەنەنەنە. سەنەنە سەنەنە سەنە  
سەنەنەنە. سەنەنە سە سەنەنە سەنەنە.  
**تەنە. سەنەنە سەنەنە سەنەنە. ەنەنەنە سەنەنە سەنەنە**  
**سەنەنە. سەنەنە سەنەنە سەنەنە.**  
سەنەنە سەنەنە سەنەنە سەنەنە. ەنەنەنە سەنەنە  
سەنەنەنە. سەنەنە سەنەنە سەنەنە.  
سەنەنە سەنەنە سەنەنە سەنەنە. سەنەنە سەنەنە سەنەنە  
سەنەنە. سەنەنە سەنەنە سەنەنە.  
**دەنەنەنە ەدەنەنە. سەنەنە سەنەنە سەنەنە.**  
سەنەنە سەنەنە سەنەنە سەنەنە. سەنەنە سەنەنە سەنەنە  
سەنەنە سەنەنە سەنەنە سەنەنە. سەنەنە سەنەنە سەنەنە  
سەنەنە. سەنەنە سەنەنە سەنەنە سەنەنە.  
سەنەنە سەنەنە سەنەنە سەنەنە. سەنەنە سەنەنە سەنەنە  
سەنەنە. سەنەنە سەنەنە سەنەنە سەنەنە.

